***02.23.24 Friday 7:00 рм***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to power to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной апостолом Павлом и объяснённой нам, в формате благовествуемого слова, апостолом Аркадием – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and explained to us in the format of the preached word by Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

**1. Отложить.**

**2. Обновиться.**

**3. Облечься.**

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в залог, в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us as a deposit in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма, в котором Давид, исповедует свой наследственный удел в восьми именах Бога.

***With regard to this we have stopped to study the 18th psalm in which David confesses his inherited portion in the eight names of God.***

**Познание и исповедание** восьми имён Бога, обуславливающих завет Бога с нами – является стратегическим учением, для воинов молитвы, в достоинстве царей, священников, и пророков, помазанных на царство над своим призванием.

***Acknowledgment and proclamation of the eight names of God yielding God’s covenant with us – is the strategic teaching for warriors of prayer in the dignity of kings, priests, and prophets that are anointed to rule over their calling.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock], in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господи – Ты Крепость моя!

2. Господи – Ты Твердыня моя!

3. Господи – Ты Прибежище мое!

4. Господи – Ты Избавитель мой!

5. Господи – Ты Скала моя!

**6. Господи – Ты Щит мой!**

7. Господи – Ты Рог спасения моего!

8. Господи – Ты Убежище моё!

***1. Lord – You are my Strength!***

***2. Lord – You are my Rock!***

***3. Lord – You are my Fortress!***

***4. Lord – You are my Deliverer!***

***5. Lord – You are my Living Rock!***

***6. Lord – You are my Shield!***

***7. Lord – You are the Horn of my salvation!***

***8. Lord – You are my Stronghold!***

**\*В определённом формате**, насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях пяти имён Бога, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, и Живой Скалы.

***\*In a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the five names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, and Living Rock.***

А посему, продолжим рассматривать наш неисследимый наследственный удел во Христе Иисусе, в имени Бога, состоящего в достоинстве Живого Щита.

***And therefore, we will continue to study our unsearchable inheritance in Jesus Christ in the name of God that stands in the dignity of a Living Shield.***

Быть нашим живым Щитом, это –

***To be our living Shield means –***

1. Защищать и заступать нас от гнева Божия.

2. Защищать и заступать нас от обольщения лукавого.

3. Защищать и заступать нас от злого и клеветнического языка.

4. Защищать и заступать нас от проклятия всякого рода болезни.

5. Защищать и заступать нас от проклятия нищеты.

6. Защищать и заступать нас от проклятия преждевременной смерти.

7. Защищать нас от суетной жизни, переданной нам от отцов.

***1. To protect and stand up for us from the anger of God.***

***2. To protect and stand up for us from the seduction of the evil one.***

***3. To protect and stand up for us from an evil and slandering tongue.***

***4. To protect and stand up for us from the curse of every kind of illness.***

***5. To protect and stand up for us from the curse of poverty.***

***6. To protect and stand up for us from the curse of premature death.***

***7. To protect and stand up for us from the vain life passed on to us by our forefathers.***

Итак, нам необходимо будет рассмотреть, какие условия необходимо выполнить, чтобы во Христе Иисусе, дать Богу основание, ввести нас в неисследимое наследие Своего имени, в достоинстве «живого Щита»?

***And so, we will need to look at: what conditions do we need to fulfill so that in Christ Jesus, we could give God the basis to lead us into the unsearchable inheritance of His name in the dignity of our “living Shield”?***

**5.** **Составляющая цены**, дающая нам власть на право, входить в нетленное и неисследимое наследие Христа и Бога, в Его имени «Щит», принимающего на Себя удар, направленный против нас нашими врагами – состоит в выполнение условия, **иметь надежду на Бога, и на Его слово.**

***5. The component of the price giving us the right to power to enter into the imperishable and unsearchable inheritance of Christ and God in His name “Shield”, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies – is comprised of the payment for fulfilling the conditions of having hope in God and His word.***

\*Бог! - непорочен путь Его, чисто слово Господа, **щит Он для всех, надеющихся на Него** (2.Цар.22:31).

***As for God, His way is perfect; The word of the LORD is proven [pure]; He is a shield to all who hope in Him. (2 Samuel 22:31).***

Из имеющейся констатации следует, что Бог, является живым Щитом, только для тех святых, которые имеют надежду на Бога и на Его слово.

***From these words it follows that God is a living Shield only to those saints that have hope in God and His word.***

**Надежда** – это твёрдое и непоколебимое основание, на котором мы призваны, устроять себя в дом духовный и священство святое.

***Hope – is the firm and immovable foundation on which we are called to build ourselves in a spiritual dwelling and holy place.***

Надежда, принятая нами, в семени благовествуемого слова о Царствии Небесном – это сокровищница непорочного сердца, которая содержит в себе свод всех клятвенных обетований Бога.

***Hope accepted by us in the seed of the preached word about the Kingdom of Heaven – is the treasury of an unblemished heart which contains in itself the bond of all of God’s sworn promises.***

И, такая надежда – всегда связана с ожиданием невидимого или же, с терпением в ожидании исполнения невидимого, исключительно в установленное Богом время, Господином которого является Бог.

***This kind of hope – is always tied to waiting for the invisible or, patience in waiting for the fulfillment of the invisible in God’s established time, the Ruler of which is God.***

Отсутствие надежды в сердце человека, указывает на отсутствие в его сердце ведения или знания: Кем для нас, является Бог, во Христе Иисусе; что, сделал для нас Бог, во Христе Иисусе; и кем мы приходимся Богу во Христе Иисусе, по факту своего рождения от Бога.

***The lack of hope in the heart of a person points to the lack of knowledge in his heart of: Who God is for us in Christ Jesus; what God has done for us in Christ Jesus; who we are for God in Christ Jesus according to the origin of our birth from God.***

А, так же: что нам следует делать, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог, во Христе Иисусе. А посему, за отсутствие в сердце неповреждённой надежды, мы будем истреблены Богом.

***As well as: what we must do to inherit all that God has done for us in Christ Jesus. As a result of the lack of undamaged hope in the heart, we will be destroyed by God.***

\*Истреблен будет народ Мой за недостаток ведения: так как ты отверг ведение, то и Я отвергну тебя от священнодействия предо Мною; и как ты забыл закон Бога твоего то и Я забуду детей твоих (Ос.4:6).

***My people are destroyed for lack of knowledge. Because you have rejected knowledge, I also will reject you from being priest for Me; Because you have forgotten the law of your God, I also will forget your children. (Hosea 4:6).***

Мы уже не раз обращали внимание на то, что невежество человека, связанное с отсутствием в его сердце надежды – это, не просто, неосведомленность в вероучении или, неискушённая невинность.

***On numerous occasions we have paid attention to the fact that the ignorance of a person that is tied to a lack of hope in his heart – is not just ignorance of the faith-teaching or inexperienced innocence.***

Это – открытое отвержение целостности истины, в пользу своей интерпретации. Недостаток ведения – это результат отвержения, в принятии этого ведения, на установленных Богом требованиях.

***This is an open rejection of the wholeness of truth, for a greater regard of one’s own interpretations. A lack of knowledge – is the result of rejecting acceptance of this knowledge on God’s established requirements.***

А посему, надежда, пребывающая в сердце человека, в достоинстве свода всех клятвенных обетований Бога – это неисчерпаемый Божественный потенциал, пребывающий в сердце доброго человека.

***Thus, hope dwelling in the heart of a person in the dignity of all the sworn promises of God – is the unceasing potential of God that dwells in the heart of a good person.***

\*Добрый человек из доброго сокровища сердца своего выносит доброе, а злой человек из злого сокровища сердца своего выносит злое, ибо от избытка сердца говорят уста его (Лк.6:45).

***A good man out of the good treasure of his heart brings forth good; and an evil man out of the evil treasure of his heart brings forth evil. For out of the abundance of the heart his mouth speaks. (Luke 6:45).***

**1.** **Составляющая**, в предмете нашей надежды на Бога, и на Его слово, – является познание истины, состоящей в Крови креста Христова, которая призвана очистить нашу совесть от мёртвых дел, чтобы сделать его способным, для служения Богу живому и истинному.

***1. The component of our hope in God and His word – is the knowledge of the truth contained in the Blood of the cross of Christ which is called to cleanse our conscience from dead works in order to make it capable of serving the living and true God.***

**2.** **Составляющая**, в предмете нашей надежды на Бога, и на Его слово, – это доброе семя, принятое в добрую почву нашего сердца, состоящее в обетовании Царства Небесного, в предмете державы жизни.

***2. The component of our hope in God and His word – is the good seed accepted in the good soil of our heart, that is comprised of the promise of the Kingdom of Heaven in the subject of the power of life.***

**3.** **Составляющая**, в предмете нашей надежды на Бога, и на Его слово, – является наше причастие, к славному наследию святых, и безмерное величие могущества Бога в нас, верующих по действию державной силы Его.

***3. The component of our hope in God and His word – is our partaking to the glorified inheritance of saints and the immeasurable greatness of God in us, who believe in His exceedingly great power.***

**4.** **Составляющая** в определении доброго потенциала в нашем сердце, – является лучшая надежда, помещённая в наше сердце, посредством которой мы приближаемся к Богу, новым путём, в Лице Иисуса Христа, ведущего нас к Богу.

***4. The component of our hope in God and His word – is a better hope that is placed in our heart through which we draw near to God in a new way, in the face of Jesus Christ Who leads us to God.***

**5. Составляющая** в определении доброго потенциала в нашем сердце, – является устроение своего сердца, в соль завета, являющего в нашем сердце – плод святости.

***5. The component of our hope in God and His word – is the building of our heart into the salt of the covenant that reveals in our heart the fruit of holiness.***

**6. Составляющая** в определении доброго потенциала в нашем сердце, – является наша способность, состоящая в нашем призвании - быть светом:

***6. The component of our hope in God and His word – is our ability comprised of our calling – to be the light:***

\*Вы - свет мира. Не может укрыться город, стоящий на верху горы. И, зажегши свечу, не ставят ее под сосудом, но на подсвечнике, и светит всем в доме. Так да светит свет ваш пред людьми, чтобы они видели ваши добрые дела и прославляли Отца вашего Небесного (Мф.5:14-16).

***"You are the light of the world. A city that is set on a hill cannot be hidden. Nor do they light a lamp and put it under a basket, but on a lampstand, and it gives light to all who are in the house. Let your light so shine before men, that they may see your good works and glorify your Father in heaven. (Matthew 5:14-16).***

**Добрые дела** – это такие дела, источником которых, является Бог, которые представляют исключительные интересы воли Божией.

***Good works – are kinds of works that, the source of which, is God. They represent the exclusive interests of the will of God.***

\*Бог же мира, воздвигший из мертвых Пастыря овец великого Кровию завета вечного, Господа нашего Иисуса Христа, да усовершит вас во всяком добром деле, к исполнению воли Его, производя в вас благоугодное Ему через Иисуса Христа. Ему слава во веки веков! Аминь (Ев.13:20,21).

***Now may the God of peace who brought up our Lord Jesus from the dead, that great Shepherd of the sheep, through the blood of the everlasting covenant, make you complete in every good work to do His will, working in you what is well pleasing in His sight, through Jesus Christ, to whom be glory forever and ever. Amen. (Hebrews 13:20-21).***

Любое на наш взгляд доброе дело, инициатором которого является, не Святой Дух, а наша плоть – являются злым делом, будь то Евангелизация; упражнение даров Святого Духа, и наша добродетель.

***Any deed that in our eyes seems good, but the initiator of which is not the Holy Spirit, but rather, our flesh – is an evil deed. Whether it be Evangelism, practice of the gifts of the Holy Spirit, and our own virtue.***

Добрые дела, которые являются **свечою в доме, и светом для мира** – это слова, исходящие из Уст Божиих, в исповедании нашими устами Веры Божией, пребывающей в нашем сердце.

***Good works that are a lamp in a house and light to the world – these are words that comes from God’s Lips, in proclaiming with our lips the Faith of God dwelling in our heart.***

**Быть свечою в доме, и светом для мира**, посредством творчества добрых дел — это веровать в Того, Кого послал Бог, что на практике означает являть послушание слову человека, которого послал Бог.

***To be a lamp in the house and light to the world through the practice of good works – is to believe in Him Whom God sent, which in practice means to demonstrate obedience to the word of the person whom God sent.***

\*Итак, сказали Ему: что нам делать, чтобы творить дела Божии? Иисус сказал им в ответ: вот дело Божие, чтобы вы веровали в Того, Кого Он послал (Ин.6:28,29).

***Then they said to Him, "What shall we do, that we may work the works of God?" Jesus answered and said to them, "This is the work of God, that you believe in Him whom He sent." (John 6:28-29).***

**Быть свечою в доме, и светом для мира** – это являть постоянство в добром деле, ища славы Божией, чести и бессмертия, при раскрытии своею верою, нетленного и неисследимого потенциала, имеющейся в нашем сердце надежды на Бога, и на Его слово:

***To be a lamp in the house and light to the world – is to demonstrate continuance in good works, searching for the glory of God, honor, and immortality, upon uncovering with our faith the imperishable and unsearchable potential of the hope in God and His word that is in our heart:***

Который воздаст каждому по делам его: тем, которые постоянством в добром деле ищут славы, чести и бессмертия, - жизнь вечную; а тем, которые упорствуют и не покоряются истине, но предаются неправде, - ярость и гнев (Рим.2:6-8).

***who "will render to each one according to his deeds": eternal life to those who by patient continuance in doing good seek for glory, honor, and immortality; but to those who are self-seeking and do not obey the truth, but obey unrighteousness—indignation and wrath. (Romans 2:6-8).***

В данном случае, речь идёт о таком роде постоянства в добром деле, в котором человек, постоянно и целенаправленно ищет славы, чести, и бессмертия, в Боге, и в Его Слове.

***In this case, we are referring to a kind of continuance in good works in which a person continually and purposefully seeks glory, honor, and immortality in God and His Word.***

**Во-первых** – неземная слава Бога, дает нам тяжесть, на весах Божественного правосудия, чтобы нам не оказаться лёгкими.

***First – unearthly glory of God giving us weight on the scales of Divine justice, so that we would not be found light.***

Ты взвешен на весах и найден очень легким (Дан.5:27).

***You have been weighed in the balances, and found wanting [very light]. (Daniel 5:27).***

**Слава** – это тяжесть; вес.

Исповедание Веры Божией.

Соответствие; соразмерность.

Признание власти, на право, входить в Святилище.

***Glory - is heaviness; weight.***

***Confession of the Faith of God.***

***Conformity; proportionality.***

***Recognition of authority to the right to enter the Sanctuary.***

**Во-вторых** – искать неземную честь, которая призвана стать нашим достоинством, во Христе, и со Христом.

***Second – to seek unearthly honor that is called to become our virtue in Christ and with Christ.***

**Честь** – это почесть; почёт; почитание.

Драгоценность; стоимость; цена.

Величие; достоинство; ранг; награда.

Царская диадема; царская одежда; царский конь.

***Honor - is reverence; honor; respect.***

***Jewel; value; price.***

***Greatness; dignity; rank; reward.***

***Royal diadem; royal garments; royal horse.***

Цена тотального освящения, преследующая тотальное посвящение для служения Богу, позволит нам соблюдать сосуд нашего сердца, в святости и чести.

***It is the price of total sanctification that pursues total dedication for service to God that will allow us to keep the vessel of our heart in sanctification and honor.***

\*Ибо воля Божия есть освящение ваше, чтобы вы воздерживались от блуда; чтобы каждый из вас **умел соблюдать свой сосуд в святости и чести**, а не в страсти похотения, как и язычники, не знающие Бога;

Чтобы вы ни в чем не поступали с братом своим противозаконно и корыстолюбиво: потому что Господь - мститель за все это, как и прежде мы говорили вам и свидетельствовали.

Ибо призвал нас Бог не к нечистоте, но к святости. Итак, непокорный непокорен не человеку, но Богу, Который и дал нам Духа Своего Святаго (1.Фесс.3:3-8).

***For this is the will of God, your sanctification: that you should abstain from sexual immorality; that each of you should know how to possess his own vessel in sanctification and honor, not in passion of lust, like the Gentiles who do not know God;***

***that no one should take advantage of and defraud his brother in this matter, because the Lord is the avenger of all such, as we also forewarned you and testified.***

***For God did not call us to uncleanness, but in holiness. Therefore he who rejects this does not reject man, but God, who has also given us His Holy Spirit.  (1 Thessalonians 4:3-8).***

И, далее: производить суд писанный над народами и племенами – это честь, принадлежащая всем святым Всевышнего.

***And furthermore: to execute written judgment over nations and tribes - is honor that belongs to all saints of the Most High.***

\*Да торжествуют святые во славе, да радуются на ложах своих. Да будут славословия Богу в устах их, и меч обоюдоострый в руке их, для того, чтобы совершать мщение над народами, наказание над племенами, заключать царей их в узы и вельмож их в оковы железные, **производить над ними суд писанный. Честь сия – всем святым Его**. Аллилуия (Пс.149:5-9).

***Let the saints be joyful in glory; Let them sing aloud on their beds. Let the high praises of God be in their mouth, And a two-edged sword in their hand, To execute vengeance on the nations, And punishments on the peoples; To bind their kings with chains, And their nobles with fetters of iron; To execute on them the written judgment—This honor have all His saints. Praise the Lord! (Psalms 149:5-9).***

**И, в-третьих** – искать бессмертие для нашей смертной души, и для нашего тленного тела.

***And, third – to seek immortality for our deadly soul and for our perishable body.***

\*Ибо тленному сему надлежит облечься в нетление, и смертному сему облечься в бессмертие. Когда же тленное сие облечется в нетление и смертное сие облечется в бессмертие, тогда сбудется слово написанное: поглощена смерть победою (1.Кор.15:53,54).

***For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality. So when this corruptible has put on incorruption, and this mortal has put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written: "death is swallowed up in victory." (1 Corinthians 15:53-54).***

Именно по предмету постоянного поиска славы, чести и бессмертия в добром деле, в который вовлечены все наши мысли, и все имеющиеся у нас средства, следует определять и констатировать, как раскрытие истинного, нетленного и неисследимого потенциала надежды, пребывающей в нашем сердце, так и истинность самого доброго дела, которое становится свечою в доме, и светом для мира.

***It is thanks to the subject of our search for glory, honor, and immortality in good works in which are involved all our thoughts and means, we should define and state the uncovering of the true, imperishable, and unsearchable potential of hope abiding in our heart, and the truth of the good deed itself, which becomes the lamp in the house and light to the world.***

**7.** **Составляющая** в определении доброго потенциала в нашем сердце, – призвана состоять в соблюдении целомудрия, отвечающего эталону здравого учения:

***7. The component of our hope in God and His word – is called to be comprised of observing modesty, which meets the standard of sound doctrine:***

\*Ты же говори то, что сообразно со здравым учением: чтобы старцы были бдительны, степенны, целомудренны, здравы в вере, в любви, в терпении; чтобы старицы также одевались прилично святым, не были клеветницы, не порабощались пьянству, учили добру;

Чтобы вразумляли молодых любить мужей, любить детей, быть целомудренными, чистыми, попечительными о доме, добрыми, покорными своим мужьям, да не порицается слово Божие.

Юношей также увещевай быть целомудренными. Во всем показывай в себе образец добрых дел, в учительстве чистоту, степенность, неповрежденность, слово здравое, неукоризненное, чтобы противник был посрамлен, не имея ничего сказать о нас худого (Тит.2:1-8).

***But as for you, speak the things which are proper for sound doctrine: that the older men be sober, reverent, temperate [modest], sound in faith, in love, in patience; the older women likewise, that they be reverent in behavior, not slanderers, not given to much wine, teachers of good things—***

***that they admonish the young women to love their husbands, to love their children, to be discreet, chaste [modest], homemakers, good, obedient to their own husbands, that the word of God may not be blasphemed.***

***Likewise, exhort the young men to be sober-minded [modest], in all things showing yourself to be a pattern of good works; in doctrine showing integrity, reverence, incorruptibility, sound speech that cannot be condemned, that one who is an opponent may be ashamed, having nothing evil to say of you. (Titus 2:1-8).***

Если вы обратили внимание, то соблюдение целомудрия, относится к старцам и старицам; к замужним и женатым, а также, и к юношам.

***If you’ve paid attention, then observing modesty is related to the older men and women; the married, and the young people.***

**Целомудрие** – это наставление; вразумление.

Девственность; невинность; чистота.

Воздержание; самоконтроль.

Обузданность языка и эмоций.

***Modesty – is instruction; admonition.***

***Virginity; innocence; purity.***

***Abstinence; self-control.***

***The bridling of the tongue and emotions.***

**Целомудренный** – это девственный; невинный; чистый. Имеется в виду, строгая нравственная чистота.

***Modest – is virgin; innocent; clean. By this is meant strict moral purity.***

**Быть целомудренным** – не иметь незаконных половых отношений.

Избегать, незаконных половых отношений.

Обладать здравым умом; быть благоразумный; быть воздержанным.

***To be modest - not have illicit intimate relations.***

***Avoid unlawful intimate relations.***

***Have a sound and sober mind; be prudent; be self-controlled.***

\*Ибо дал нам Бог духа не боязни, но силы и любви и целомудрия (2.Тим.1:7).

***For God has not given us a spirit of fear, but of power and of love and of a sound mind. (2 Timothy 1:7).***

**Целомудрие, в целом** – это отсутствие неправды, обмана, блуда, воровства, злоречия, пьянства, прелюбодеяния, и идолослужение.

***Modesty, in general, is the absence of unrighteousness, deceit, fornication, theft, slander, drunkenness, adultery, and idolatry.***

\*Или не знаете, что неправедные Царства Божия не наследуют? Не обманывайтесь: ни блудники, ни идолослужители, ни прелюбодеи, ни малакии, ни мужеложники, ни воры, ни лихоимцы, ни пьяницы, ни злоречивые, ни хищники - Царства Божия не наследуют (1.Кор.6:9,10).

***Do you not know that the unrighteous will not inherit the kingdom of God? Do not be deceived. Neither fornicators, nor idolaters, nor adulterers, nor homosexuals, nor sodomites, nor thieves, nor covetous, nor drunkards, nor revilers, nor extortioners will inherit the kingdom of God. (1 Corinthians 6:9-10).***

**8.** **Составляющая** в определении доброго потенциала в нашем сердце, – является некое уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успех другой:

***8. The component of our hope in God and His word – is a kind of unique balance where success in one sphere does not nullify the success of another.***

\*Внимай сему, Иов; стой и разумевай чудные дела Божии. Знаешь ли, как Бог располагает ими и повелевает свету блистать из облака Своего? Разумеешь ли равновесие облаков, чудное дело Совершеннейшего в знании? Как нагревается твоя одежда, когда Он успокаивает землю от юга? (Иов.37:14-17).

***"Listen to this, O Job; Stand still and consider the wondrous works of God. Do you know when God dispatches them, And causes the light of His cloud to shine? Do you know how the clouds are balanced, Those wondrous works of Him who is perfect in knowledge? Why are your garments hot, When He quiets the earth by the south wind? (Job 37:14-17).***

**Во-первых:** уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успеха другой сферы – это наше отношение к правде и беззаконию, в котором степень любви к правде, и её носителям равен степени ненависти к беззаконию, и его носителям.

***Firstly: a unique balance, when the success of one sphere does not nullify the success of another sphere - is our attitude towards righteousness and lawlessness, in which the degree of love for righteousness and its bearers is equal to the degree of hatred for lawlessness and its bearers.***

\*О Сыне сказал: престол Твой, Боже, в век века; жезл царствия Твоего - жезл правоты. Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Евр.1:8,9).

***But to the Son He says: "Your throne, o God, is forever and ever; a scepter of righteousness is the scepter of Your kingdom. You have loved righteousness and hated lawlessness; therefore God, your God, has anointed you with the oil of gladness more than your companions." (Hebrews 1:8-9).***

**Во-вторых:** уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успеха другой сферы – это когда степень проявления в своей вере, составляющей плода добродетели, равна степени проявления в составляющей рассудительности, и так далее . . .

***Secondly: a unique balance, when the success of one sphere does not nullify the success of another sphere – is when the degree of manifestation in one's faith of the fruit of virtue, is equal to the degree of manifestation in the component of knowledge, and so on…***

\*То вы, прилагая к сему все старание, покажите в вере вашей добродетель, в добродетели рассудительность, в рассудительности воздержание, в воздержании терпение, в терпении благочестие, в благочестии братолюбие, в братолюбии любовь.

Если это в вас есть и умножается, то вы не останетесь без успеха и плода в познании Господа нашего Иисуса Христа. А в ком нет сего, тот слеп, закрыл глаза, забыл об очищении прежних грехов своих (2.Пет.1:3-9).

***But also for this very reason, giving all diligence, add to your faith virtue, to virtue knowledge, to knowledge self-control, to self-control perseverance, to perseverance godliness, to godliness brotherly kindness, and to brotherly kindness love.***

***For if these things are yours and abound, you will be neither barren nor unfruitful in the knowledge of our Lord Jesus Christ. For he who lacks these things is shortsighted, even to blindness, and has forgotten that he was cleansed from his old sins. (2 Peter 1:3-9).***

**В-третьих:** уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успеха другой сферы – это когда степень успеха победы над врагом, равен степени послушания, в истреблении врага.

***Thirdly: a unique balance, when the success of one sphere does not nullify the success of another sphere - is when the degree of success in defeating the enemy is equal to the degree of obedience in destroying the enemy.***

\*Когда пришел Самуил к Саулу, то Саул сказал ему: благословен ты у Господа; я исполнил слово Господа. И сказал Самуил: а что это за блеяние овец в ушах моих и мычание волов, которое я слышу?

И сказал Саул: привели их от Амалика, так как народ пощадил лучших из овец и волов для жертвоприношения Господу Богу твоему; прочее же мы истребили (1.Цар.15:13-15).

***Then Samuel went to Saul, and Saul said to him, "Blessed are you of the Lord! I have performed the commandment of the Lord." But Samuel said, "What then is this bleating of the sheep in my ears, and the lowing of the oxen which I hear?"***

***And Saul said, "They have brought them from the Amalekites; for the people spared the best of the sheep and the oxen, to sacrifice to the Lord your God; and the rest we have utterly destroyed." (1 Samuel 15:13-15).***

**В-четвёртых:** уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успеха другой сферы – это когда степень любви к свету, равна степени ненависти ко тьме.

***Fourthly: a unique balance, when the success of one sphere does not nullify the success of another sphere - is when the degree of love for light is equal to the degree of hatred for darkness.***

\*Верующий в Него не судится, а неверующий уже осужден, потому что не уверовал во имя Единородного Сына Божия. Суд же состоит в том, что свет пришел в мир; но люди более возлюбили тьму, нежели свет,

Потому что дела их были злы; ибо всякий, делающий злое, ненавидит свет и не идет к свету, чтобы не обличились дела его, потому что они злы, а поступающий по правде идет к свету, дабы явны были дела его, потому что они в Боге соделаны (Ин.3:18-21).

***"He who believes in Him is not condemned; but he who does not believe is condemned already, because he has not believed in the name of the only begotten Son of God. And this is the condemnation, that the light has come into the world, and men loved darkness rather than light,***

***because their deeds were evil. For everyone practicing evil hates the light and does not come to the light, lest his deeds should be exposed. But he who does the truth comes to the light, that his deeds may be clearly seen, that they have been done in God." (John 3:18-21).***

**В-пятых:** уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успеха другой сферы – это когда холодность, в степени мёртвости ко греху, равна горячности, в степени жизни к праведности.

***Fifthly: a unique balance, when the success of one sphere does not nullify the success of another sphere - is when coldness, in the degree of death to sin, is equal to warmth, in the degree of life to righteousness.***

\*Знаю твои дела; ты ни холоден, ни горяч; о, если бы ты был холоден, или горяч! Но, как ты тепл, а не горяч и не холоден, то извергну тебя из уст Моих (Отк.3:15,16).

***I know your works, that you are neither cold nor hot. I could wish you were cold or hot. So then, because you are lukewarm, and neither cold nor hot, I will vomit you out of My mouth. (Revelation 3:15-16).***

**В-шестых:** уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успеха другой сферы – это когда плод духа, не подменяется делами плоти.

***Sixthly: a unique balance, when the success of one sphere does not nullify the success of another sphere - is when the fruit of the spirit is not replaced by the deeds of the flesh.***

\*Дела плоти известны; они суть: прелюбодеяние, блуд, нечистота, непотребство, идолослужение, волшебство, вражда, ссоры, зависть, гнев, распри, разногласия, соблазны, ереси, ненависть, убийства,

Пьянство, бесчинство и тому подобное. Предваряю вас, как и прежде предварял, что поступающие так Царствия Божия не наследуют.

Плод же духа: любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, кротость, воздержание. На таковых нет закона. Но те, которые Христовы, распяли плоть со страстями и похотями (Гал.5:19-24).

***Now the works of the flesh are evident, which are: adultery, fornication, uncleanness, lewdness, idolatry, sorcery, hatred, contentions, jealousies, outbursts of wrath, selfish ambitions, dissensions, heresies, envy, murders,***

***drunkenness, revelries, and the like; of which I tell you beforehand, just as I also told you in time past, that those who practice such things will not inherit the kingdom of God.***

***But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control. Against such there is no law. And those who are Christ's have crucified the flesh with its passions and desires. (Galatians 5:19-24).***

**В-седьмых:** уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успеха другой сферы – это когда истинное благочестие, не подменяется ложными видом благочестия.

***Seventhly: a unique balance, when the success of one sphere does not nullify the success of another sphere - is when true godliness is not replaced by false forms of godliness.***

\*Знай же, что в последние дни наступят времена тяжкие. Ибо люди будут самолюбивы, сребролюбивы, горды, надменны, злоречивы, родителям непокорны, неблагодарны, нечестивы, недружелюбны,

Непримирительны, клеветники, невоздержны, жестоки, не любящие добра, предатели, наглы, напыщенны, более сластолюбивы, нежели боголюбивы, имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся (2.Тим.3:1-5).

***But know this, that in the last days perilous times will come: For men will be lovers of themselves, lovers of money, boasters, proud, blasphemers, disobedient to parents, unthankful, unholy, unloving,***

***unforgiving, slanderers, without self-control, brutal, despisers of good, traitors, headstrong, haughty, lovers of pleasure rather than lovers of God, having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! (2 Timothy 3:1-5).***

**В-восьмых:** уникальное равновесие, когда успех одной сферы, не упраздняет успеха другой сферы – это когда истинные пророки и учители, не подменяется лжепророками и лжеучителями

***Eighthly: a unique balance, when the success of one sphere does not nullify the success of another sphere - is when the true prophets and teachers are not replaced by false prophets and false teachers.***

\*Были и лжепророки в народе, как и у вас будут лжеучители, которые введут пагубные ереси и, отвергаясь искупившего их Господа, навлекут сами на себя скорую погибель.

И многие последуют их разврату, и через них путь истины будет в поношении. И из любостяжания будут уловлять вас льстивыми словами; суд им давно готов, и погибель их не дремлет (2.Пет.2:1-3).

***But there were also false prophets among the people, even as there will be false teachers among you, who will secretly bring in destructive heresies, even denying the Lord who bought them, and bring on themselves swift destruction.***

***And many will follow their destructive ways, because of whom the way of truth will be blasphemed. By covetousness they will exploit you with deceptive words; for a long time their judgment has not been idle, and their destruction does not slumber. (2 Peter 2:1-3).***

**6.** **Составляющая цены**, дающая нам власть на право, входить в нетленное и неисследимое наследие Христа и Бога, в имени Бога «Щит» – состоит в нашем уповании на Бога и Его слово.

***6. The price giving us the right to enter into the imperishable and unsearchable inheritance of Christ and God, in the name of God “Shield – is comprised of trust in God and His word.***

\*Бог! - Непорочен путь Его, чисто слово Господа; **щит Он для всех, уповающих на Него** (Пс.17:31).

***As for God, His way is perfect; The word of the Lord is proven; He is a shield to all who trust in Him. (Psalms 18:30).***

\*Всякое слово Бога чисто; **Он - щит уповающим на Него** (Прит.30:5).

***Every word of God is pure; He is a shield to those who put their trust in Him. (Psalms 30:5).***

Исходя, из данных мест Писания следует, что Бог обязался быть живым Щитом, только для той категории людей, которая имеет в своём сердце, упование на Бога, и на Его слово.

***Based on these passages of Scripture, it follows that God has pledged to be a living Shield only for the category of people who have in their hearts, trust in God and in His word.***

Встаёт вполне закономерный вопрос: какую цену необходимо заплатить, чтоб иметь упование на Бога, и на Его слово?

***A completely logical question arises: what price must be paid in order to have trust in God and in His word?***

Вспомним, уже известные нам характеристики, обуславливающие упование на Бога, и на Его слово.

***We will remember some characteristics that are already known to us which yield our trust in God and His word.***

**Упование** – это, в-первую очередь, одно из многочисленных имён Бога, в котором содержатся многоразличные возможности Бога.

***Trust - is, first of all, one of the many names of God, which contains the many different capabilities of God.***

\*Боже мой! избавь меня из руки нечестивого, из руки беззаконника и притеснителя, ибо Ты - надежда моя, Господи Боже, упование мое от юности моей (Пс.70:4,5).

***Deliver me, O my God, out of the hand of the wicked, Out of the hand of the unrighteous and cruel man. For You are my hope, O Lord God; You are my trust from my youth. (Psalms 71:4-5).***

Выражая своё упование на Бога, Давид перечисляет и благодарит Бога, за конкретные дела Божии, произведённые возможностями Бога, содержащимися в Его именах.

***Expressing his trust in God, David lists and thanks God for the specific goals of God done by God’s capabilities that are contained in His names.***

\*Господь, твердыня моя, научающий руки мои битве и персты мои брани, милость моя и ограждение мое, прибежище мое и Избавитель мой, щит мой, - и я на Него уповаю (Пс.143:1,2).

***Blessed be the Lord my Rock, Who trains my hands for war, And my fingers for battle— My lovingkindness and my fortress, My high tower and my deliverer, My shield and the One in whom I [trust] take refuge. (Psalms 144:1-2).***

В силу чего, в молитве, в которой не перечисляются дела Бога, совершённые для нашего упования - отсутствует упование на Бога.

***Therefore, in a prayer that does not list the deeds of God performed for our trust, there is no trust in God.***

 А молитва, в которой отсутствует упование на Бога, не воспринимается Богом, и не находит благоволение в Его очах.

***And prayer, in which there is no trust in God, is not accepted by God, and does not find favor in His eyes.***

А посему: фраза **«уповать на Бога»,** означает:

***The phrase trust in God means:***

Полагаться на Бога, как на свою надежду.

Опираться на Бога, как на свою надежду.

Благодарить Бога.

Взирать на Бога.

Являть свою веру и надежду на Бога.

Возводить своё строение на Боге.

Делать Бога своей опорою и своим подкреплением.

Делать Бога своим убежищем, прибежищем и защитой.

***Rely on God, as our hope.***

***Lean on God, as our hope.***

***Thank God.***

***Look upon God.***

***Demonstrate our faith and hope in God.***

***Build our structure in God.***

***Make God our support and reinforcement.***

***Make God our refuge, fortress, and stronghold.***

В то время, как слово **«надежда»,** означает – ожидание или чаяние того, что Бог обещал, в будущем.

***Whereas the word “hope” means - patiently waiting or longing for the fulfillment of those promises that God has promised.***

А посему, когда нашей вере необходимо что-либо произвести из того, что находится в нашем сердце, в формате обещаний Бога, то она производит это из ожидаемого, то есть, из кладезя надежды.

***And therefore, when our faith needs to create something from what God has promised, then it does it from what is hoped for, that is, from the treasury of the hope we have.***

Как написано: \*Вера же есть осуществление ожидаемого *(надежды)* (Ев.11:1).

***As written: Now faith is the substance of things hoped for. (Hebrews 11:1).***

**Итак вопрос:** Что говорит Писание о корне, из которого произрастает достоинство, выраженное, - в уповании на Бога?

***And so, a question: What does Scripture say about the root from which flows the dignity expressed in trust in God?***

**1. Упование на Бога** – произрастает из недр Самого Божества. А, следовательно – происходит от Бога.

***1. Trust in God – grows from the depths of the Godhead Itself. And therefore – comes from God.***

\*В Боге спасение мое и слава моя; крепость силы моей и упование мое в Боге (Пс.61:8).

***In God is my salvation and my glory; The rock of my strength, And my refuge [trust], is in God. (Psalms 62:7).***

**2. Упование на Бога** – происходит и зиждиться на воскресении Христа, и на Его славе, которую дал Ему Бог.

***2. Trust in God – comes from and is founded on the resurrection of Christ and His glory which God has given Him.***

\*Уверовавших чрез Него в Бога, Который воскресил Его из мертвых и дал Ему славу, чтобы вы имели веру и упование на Бога (1.Пет.1:21).

***who through Him believe in God, who raised Him from the dead and gave Him glory, so that your faith and hope [trust] are in God. (1 Peter 1:21).***

**3. Упование на Бога** – происходит или произрастает из надежды на Бога.

***3. Trust in God – comes from or grows from hope in God.***

\*Благословен человек, который надеется на Господа, и которого упование – Господь (Иер.17:7).

***Blessed is the man who trusts [hopes] in the LORD, And whose hope [trust] is the LORD. (Jeremiah 17:7).***

Из этой констатации явно следует, что человек может быть благословен от Господа только тогда, когда его упование на Бога, зиждется на его надежде на Бога.

***From these words it clearly follows that a person can be blessed from the Lord only when his trust in God and His word is founded on his hope in God.***

**4. Упование на Бога** – происходит или произрастает из судов Божиих

***4. Trust in God – comes from or grows from the judgments of God.***

\*Не отнимай совсем от уст моих слова истины, ибо я уповаю на суды Твои (Пс.118:43).

***And take not the word of truth utterly out of my mouth, For I have hoped [trusted] in Your ordinances [judgments]. (Psalms 119:42).***

**5. Упование на Бога** – происходит или произрастает из информации, содержащейся в Писании.

***5. Trust in God – comes from or grows from information contained in Scripture.***

\*Надеюсь на Господа, надеется душа моя; на слово Его уповаю (Пс.129:5).

***I wait for [hope in] the Lord, my soul waits, And in His word I do hope [trust]. (Psalms 130:5).***

Из этого стиха следует, что то, на что мы надеемся или то, на что мы возлагаем свою надежду, является нашим упованием.

***From this verse it follows that what we hope in or what we lay our hope in – is our trust.***

**6. Упование на Бога** – происходит или произрастает из того, когда мы взираем на Господа

***6. Trust in God – occurs when we, with the eyes of our heart’s faith, look upon the Lord.***

\*Но к Тебе, Господи, Господи, очи мои; на Тебя уповаю, не отринь души моей! (Пс.140:8).

***But my eyes are upon You, O God the Lord; In You I [trust] take refuge; Do not leave my soul destitute. (Psalms 141:8).***

Из этого стиха следует, что то, на что мы взираем и то, на чём мы сосредотачиваем свой взор, является нашим упованием.

***From this verse it follows that that which we look upon and on which our eyes are focused – is our trust.***

**7. Упование на Бога** – происходит или произрастает из страха Господня.

***7. Trust in God– comes from or grows from the fear of the Lord.***

\*Когда я в страхе, на Тебя я уповаю (Пс.55:4).

***Whenever I am afraid, I will trust in You. (Psalms 56:3).***

Страх Господень – это начало премудрости Божией или же, откровение о Боге, пришедшее от Бога, через благовествуемое нам слово. Именно такой страх и порождает упование на Бога.

***The fear of the Lord – is the beginning of the wisdom of God or the revelation of God that has come from God through the preached word. It is this kind of fear that gives birth to trust in God.***

Так, как упование на Бога, и одновременно упование на возможности своих разумных способностей, не только - несовместимы, но противостоят друг другу и враждуют друг с другом.

***Given that trust in God and simultaneous trust in our capabilities are not only incompatible, but also resist one another.***

\*Ибо не на лук мой уповаю, и не меч мой спасет меня (Пс.43:7).

***For I will not trust in my bow, Nor shall my sword save me. (Psalms 44:6).***

**8. Упование на Бога** – произрастает из того: Кем для нас является Бог, в достоинстве нашей Скалы.

***8. Trust in God – grows from: Who God is for us in the dignity of our Rock.***

\*Бог мой - скала моя; на Него я уповаю; щит мой (2.Цар.22:3).

***The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; The God of my strength, in whom I will trust; My shield. (2 Samuel 22:3).***

**Следующий вопрос:** Какие функции призвано выполнять, упование на Бога?

***The next question: What functions is trust in God called to fulfill?***

**1. Функции в назначении** **упования на Бога**, призваны давать нам власть на право, называть Бога – своим Богом.

***1. The function in the purpose of trust in God– is called to give us the right to call God – our God.***

\*А я на Тебя, Господи, уповаю; я говорю: Ты – мой Бог (Пс.30:15).

***But as for me, I trust in You, O Lord; I say, "You are my God." (Psalms 31:14).***

**2. Функции в назначении** **упования на Бога**, призваны давать нам власть на право, приближаться к Господу и возвещать дела Его.

***2. The function in the purpose of trust in God – is called to give us the right to power to draw near to God that we may declare His works.***

\*А мне благо приближаться к Богу! На Господа Бога я возложил упование мое, чтобы возвещать все дела Твои (Пс.72:28).

***But it is good for me to draw near to God; I have put my trust in the Lord God, That I may declare all Your works. (Psalms 73:28).***

**3. Функции в назначении** **упования на Бога**, призваны давать нам гарантию, что Бог услышит нас, когда мы будем молиться.

***3. The function in the purpose of trust in God– is called to give us a guarantee that God will hear us when we pray.***

\*Ибо на Тебя, Господи, уповаю я; Ты услышишь, Господи, Боже мой (Пс.37:16).

***For in You, O Lord, I hope [trust]; You will hear, O Lord my God. (Psalms 38:15).***

**4. Функции в назначении** **упования на Бога**, призваны производить в нашем сердце радость и ликование в Боге, а также, давать Богу основание, покровительствовать нам.

***4. The function in the purpose of trust in God – is called to produce joy and gladness in God, as well as give God the basis to defend those who trust in Him.***

\*И возрадуются все уповающие на Тебя, вечно будут ликовать, и Ты будешь покровительствовать им; и будут хвалиться Тобою любящие имя Твое (Пс.5:12).

***But let all those rejoice who put their trust in You; Let them ever shout for joy, because You defend them; Let those also who love Your name Be joyful in You. (Psalms 5:11).***

**5. Функции в назначении** **упования на Бога**, призваны служить почтением Бога и одновременно, защитой от Его гнева.

***5. The function in the purpose of trust in God– is called to be and serve as honor to God, giving Him the basis to protect us from His anger.***

\*Почтите Сына, чтобы Он не прогневался, и чтобы вам не погибнуть в пути вашем, ибо гнев Его возгорится вскоре. Блаженны все, уповающие на Него (Пс.2:12).

***Kiss [Honor] the Son, lest He be angry, And you perish in the way, When His wrath is kindled but a little. Blessed are all those who put their trust in Him. (Psalms 2:12).***

Из этих пророческих слов следует, что отсутствие упования на Бога – это отсутствие почтения к Богу. Из чего мы можем заключить, что те святые, которые отказываются уповать на Бога, в силу своего невежества, являются сосудами гнева.

***From these prophetic words it follows that the lack of trust in God – is the lack of honor to God. From which we can conclude that those saints that refuse to honor God with tithes and offerings are the vessels of anger.***

В то время, как святые, уповающие на Бога, напротив – являются сосудами благословения.

***Whereas saints who honor God with tithes and offerings, on the contrary, are the vessels of blessing.***

**6. Функции в назначении** **упования на Бога**, призваны освобождать нас, от страха своей плоти.

***6. The function in the purpose of trust in God– is called to free us from fear of our own flesh.***

\*В Боге восхвалю я слово Его; на Бога уповаю, не боюсь; что сделает мне плоть? (Пс.55:5).

***In God (I will praise His word), In God I have put my trust; I will not fear. What can flesh do to me? (Psalms 56:4).***

Из прочитанных слов следует, что человек, уповающий на Бога не страшится плоти и всего того, что исходит от плоти, так как посредством своего упования на Бога, он помещается в недра Бога, где он восхваляет слово Божие.

***From these words it follows that a person who trusts in God does not fear flesh and all that comes from the flesh, given that through his trust in God, he is placed in the depths of God where he praises the word of God.***

**7. Функции в назначении** **упования на Бога**, призваны служить абсолютной независимостью от страха всех человеков.

***7. The function in the purpose of trust in God– is called to serve as the absolute independence from the fear of men.***

\*На Бога уповаю, не боюсь; что сделает мне человек? (Пс.55:12).

***In God I have put my trust; I will not be afraid. What can man do to me? (Psalms 56:11).***

Из этого победного свидетельства следует, что человек, уповающий на Бога, не боится человеков, так, как страх пред людьми, свидетельствует об отсутствии упования на Бога.

***From this victorious testimony it follows that a person, trusting in God, does not fear men, given that fear before men testifies of a lack of trust in God.***

Другими словами говоря, - мы уповаем на что-то или, на кого-то, кого мы боимся, кем мы хвалимся, а также, на того, перед кем мы ходим; а вернее, от оценки и мнения кого мы зависим.

***In other words – we trust in that which we fear, or which we boast of. As well as before whom we walk; or rather, from whose opinion we depend on.***

**8. Функции в назначении** **упования на Бога**, призваны раскрывать в нашем сердце потенциал Бога, чтобы обращать на нас благоволение Бога, в достоинстве Его живого Щита.

***8. The function in the purpose of trust in God– is called to uncover the potential of God and faithfulness of God, in the dignity of His living Shield.***

**Следующий вопрос:** Какие условия, необходимо выполнить, для обретения и облечения своего сердца, в упование на Бога.

***Next question: What conditions must be met in order to gain and clothe our heart in trust in God?***

**1. Чтобы обрести и облечься в упование на Бога** – необходимо признавать над собою делегированного учителя, а точнее – быть учеником, чтобы получить способность учиться.

***1. To gain and be clothed in trust in God– it is necessary to accept over ourselves the delegated teacher in order to learn. More specifically – to be his student.***

\*Чтобы упование твое было на Господа, я учу тебя и сегодня, и ты помни (Прит.22:19).

***So that your trust may be in the Lord; I have instructed you today, even you. (Proverbs 22:19).***

**2. Чтобы обрести и облечься в упование на Бога** – необходимо питаться грудью своей матери, в лице своего собрания.

***2. To gain and be clothed in trust in God– it is necessary to eat from the bosom of our mother, in the face of our assembly.***

\*Но Ты извел меня из чрева, вложил в меня упование у грудей матери моей (Пс.21:10).

***I was cast upon You from birth. [You have placed trust in me at the bosom of my mother] From My mother's womb You have been My God. (Psalms 22:10).***

Питание грудью своей матери подразумевает, органическую причастность, к той церкви, в которую поместил вас Бог и которую указал вам Бог. Как написано:

***Feeding from our mother implies organic participation in the church in which God has placed you and which God has shown you. As written:***

\*Не будем оставлять собрания своего, как есть у некоторых обычай; но будем увещевать друг друга, и тем более, чем более усматриваете приближение дня оного. Ибо если мы, получив познание истины, произвольно грешим, то не остается более жертвы за грехи, но некое страшное ожидание суда и ярость огня, готового пожрать противников (Евр.10:25-27).

***not forsaking the assembling of ourselves together, as is the manner of some, but exhorting one another, and so much the more as you see the Day approaching. For if we sin willfully after we have received the knowledge of the truth, there no longer remains a sacrifice for sins. (Hebrews 10:25-27).***

**3. Чтобы обрести и облечься в упование на Бога** – необходимо позволить Христу, поселиться в своём сердце.

***3. To gain and be clothed in trust in God– it is necessary to allow Christ to dwell in our heart.***

\*Тайну, сокрытую от веков и родов, ныне же открытую святым Его, Которым благоволил Бог показать, какое богатство славы в тайне сей для язычников, которая есть Христос в вас, упование славы (Кол.1:26-27).

***the mystery which has been hidden from ages and from generations, but now has been revealed to His saints. To them God willed to make known what are the riches of the glory of this mystery among the Gentiles: which is Christ in you, the hope of glory. (Colossians 1:26-27).***

Из данного послания Апостола следует, что уповающие на Бога – это люди, которые позволили Христу поселиться в своём сердце, путём того, что они в смерти Господа Иисуса, законом умерли для закона.

***From these words of the Apostle it follows, that those that trust in God – are those that have allowed Christ to dwell in their heart because they, in the death of the Lord Jesus, with the law died to the law.***

\*Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, и уже не я живу, но живет во мне Христос (Гал.2:19,20).

***For I through the law died to the law that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me. (Galatians 2:19-20).***

А это означает – нести ответственность за то, чтобы представлять интересы Христа – на земле, в небесах и, в преисподней.

***And that means being responsible for representing the interests of Christ—on earth, in heaven, and in hell.***

В то время, когда мы находимся во Христе, то Бог, берёт на Себя ответственность, чтобы представлять наши интересы – на земле, в небесах и, в преисподней.

***While we are in Christ, God takes upon Himself the responsibility to represent our interests - on earth, in heaven and, in hell.***

***Проповедь Апостола Аркадия: 03.18.22 Пятница***

***Sermon of Apostle Arkady: 03.18.22 Friday***